

**Bozar Next Generation**

---

# **Cristina Gómez Godoy**

**Rising Star L'Auditori Barcelona  
& Palau de la Música Catalán**

---

**19 Feb.'23  
Henry Le Boeuf Hall, Bozar**

# **Cristina Gómez Godoy, hautbois · hobo**

# **Mario Häring, piano**

---

Adolphe Deslandres  
1840–1911

**Introduction et Polonaise pour hautbois et piano ·  
Inleiding en Polonaise voor hobo en piano (pub. 1905)**

Paul Hindemith  
1895–1963

**Sonate pour hautbois et piano · Sonate voor hobo en piano (1938)**

- ✓ Munter
- ✓ Sehr langsam. Lebhaft – Sehr langsam, wie zuerst – Wieder lebhaft

Charlotte Bray  
°1982

**This Other Eden (2020)**  
commande · opdracht European Concert Hall Organisation  
création belge · Belgische première

Claude Debussy  
1862–1918

**L'isle joyeuse, pour piano seul · voor piano solo (1905)**

Antal Doráti  
1906–1988

**Duo concertant pour hautbois et piano ·  
Duo concertante voor hobo en piano (1983)**  
dédicé à · opgedragen aan Heinz Holliger

- ✓ Lento, rubato
- ✓ Molto vivace

---

durée : 1 heure · duur: 1 uur

---

**Séance de dédicace après le concert · Signeersessie na het concert**

## Clés d'écoute

---

Cristina Gómez Godoy vous fait goûter au son velouté du hautbois, sublimé par son jeu riche en musicalité. La jeune musicienne s'est déjà produite en tant que soliste avec de grands orchestres et a donné des récitals dans des lieux prestigieux tels que la Pierre Boulez Saal à Berlin et Carnegie Hall à New York. Passionnée de musique de chambre, elle est très appréciée de ses collègues pour sa polyvalence et son enthousiasme pour le dialogue et la coopération. À Bozar, elle vous propose, accompagnée du jeune pianiste Mario Häring, un récital intime et surprenant allant du début du XX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui.

Après l'écriture toute romantique de *l'Introduction et Polonoise* du compositeur et organiste français Adolphe Deslandres, Cristina Gómez Godoy et Mario Häring vous proposent de basculer vers les sonorités plus modernes de Paul Hindemith et de

sa Sonate en deux mouvements aux caractères très contrastés. S'ensuit *This Other Eden*, une nouvelle œuvre de Charlotte Bray, écrite en 2020, spécialement pour Cristina Gómez Godoy en réponse à la commande de l'European Concert Hall Organisation. Dans *This Other Eden*, le hautbois et le piano évoquent musicalement des discours qui se croisent, des voix qui s'élèvent, posant des questions... sans réponses. Mario Häring recrée ensuite l'ambiance féérique de *L'isle joyeuse*, une pièce de Claude Debussy inspirée du tableau *Le Pèlerinage à l'île de Cythère* (1717) de Watteau. Le duo referme ce récital matinal avec le *Duo concertant* survitaminé que le compositeur et chef d'orchestre hongrois de renommée internationale Antal Doráti a dédié – parmi d'autres œuvres pour hautbois – au compositeur, hautboïste et chef d'orchestre suisse Heinz Holliger (°1939).

---

**Charlotte Bray**  
**This Other Eden (2020)**  
**Commande d'ECHO**  
**Note d'intention de la compositrice**

« *This Other Eden* (Cet autre Eden) est composée de trois mouvements, le deuxième et le troisième s'enchaînant sans pause.

« Commençant à l'unisson, le hautbois et le piano chantent et sonnent, comme des cloches qui tintent. Sombres et provocantes, ces voix se révèlent pleines de volonté et de résistance. La peur, contenue dans un mur (supposé) protecteur, est illustrée musicalement par un accompagnement de piano pendulaire, drapé autour d'une ligne de hautbois mélancolique mais expressive. Plus tard, un passage solo pour le

hautbois revêt un caractère nostalgique, de désir ardent, avant que le tintement ne revienne pour clore le mouvement.

« Le second mouvement est volage et fragile. La liberté a-t-elle été accordée ou arrachée ? Comme les oiseaux dans l'air, la musique voltige ici librement. Intense et grinçant, le troisième mouvement capte un sentiment d'incrédulité résignée : le discours dissonant d'une nation. Des voix distinctes font des déclarations et posent des questions, sans que l'on puisse trouver de réponses. La musique est laissée en suspens, dans l'air. »

## Toelichting

---

Het fluweelzachte geluid van de hobo en de muzikaliteit van Cristina Gómez Godoy zijn een gouden combinatie. Ze was als soliste al te gast bij grote orkesten en speelde al recitals in prestigieuze zalen als de Pierre Boulez Saal in Berlijn en Carnegie Hall in New York. Als fervent kamermuzikante is ze erg in trek bij haar collega's om haar veelzijdigheid en enthousiasme voor dialoog en samenwerking. In Bozar trakteert ze je op een intiem en teder recital.

Na de romantische inleiding en polonaise van de Franse componist en organist Adolphe Deslandres nemen Cristina Gómez Godoy en Mario Häring je mee op reis naar de moderne klanken van Paul Hindemith in zijn contrastrijke tweedelige Sonate. Daarna

volgt *This Other Eden*, een nieuw werk van Charlotte Bray, dat in 2020 speciaal geschreven werd voor Cristina Gómez Godoy in opdracht van de European Concert Hall Organisation. In *This Other Eden* dialogeren de hobo en de piano rijkelijk zonder echter ooit antwoorden te vinden. Mario Häring herschept vervolgens de sprookjessfeer van *L'isle joyeuse*, een stuk van Claude Debussy geïnspireerd op Watteaus schilderij *Le Pèlerinage à l'île de Cythère* (1717). Het duo sluit dit ochtendrecital af met het snelle *Duo Concertant*, dat de internationaal vermaarde Hongaarse componist en dirigent Antal Doráti – naast andere werken voor hobo – opdroeg aan de Zwitserse componist, hoboïst en dirigent Heinz Holliger (1939).

---

**Charlotte Bray**  
**This Other Eden (2020)**  
**Opdracht van ECHO**  
**Toelichting door de componiste**

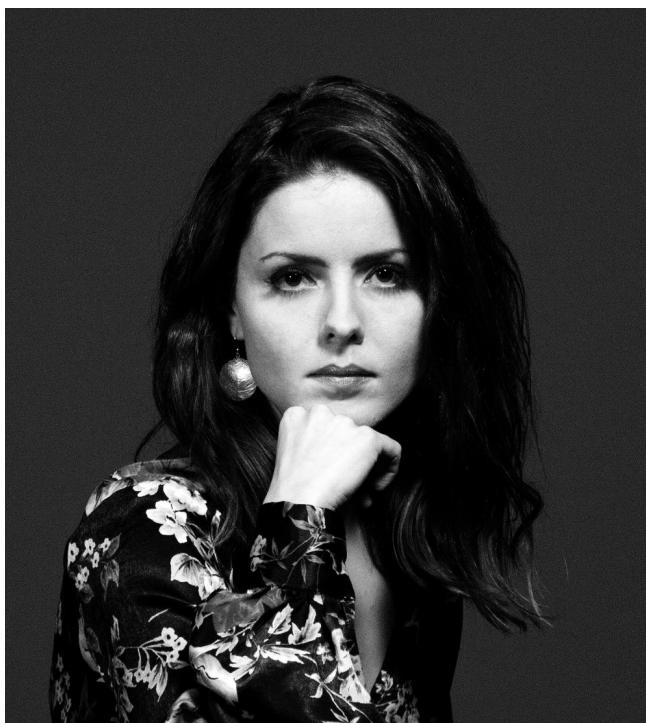
“*This Other Eden* bestaat uit drie delen, waarvan het tweede en derde deel elkaar zonder pauze opvolgen.

De hobo en piano openen unisono en klinken als luidende klokken. De stemmen, donker en uitdagend, zijn wilskrachtig en resistent. Angst, opgesloten in een (veronderstelde) beschermende muur wordt muzikaal geïllustreerd door een hangende pianobegeleiding, gedrapeerd rond een melancholische maar expressieve hobolijn. Later heeft een solopassage voor de hobo een verlangende,

smachtende kwaliteit, voordat het gefluit terugkeert om het deel af te sluiten.

Het tweede deel is vluchtig en fragiel. Is de vrijheid toegekend of ontnomen? Als vogels in de lucht fladdert de muziek hier vrij rond. Nu, intens en korrelig, verklaart het derde deel een gevoel van berustend ongeloof: het dissonante discours van een natie. Afzonderlijke stemmen doen uitspraken en stellen vragen, zonder dat er antwoorden te vinden zijn. De muziek blijft hangen, hoog in de lucht.”

## Cristina Gómez Godoy, hautbois · hobo



© Felix Broede

**FR** Après le succès de son premier album pour Warner Classics, qui la voit côtoyer le West–Eastern Divan Orchestra et Maestro Daniel Barenboim, Cristina Gómez Godoy (°1990) réalise une saison riche en représentations, notamment au BBC SSO Festival, au Festival Strings Lucerne et au Rheingau Musik Festival. Elle poursuit sa résidence en tant que « *Junge Wilde* » au Konzerthaus de Dortmund et sa participation au programme Rising Star du réseau ECHO à travers l’Europe.

En 2013, Cristina Gómez Godoy a été nommée hautboïste solo principal de la Staatskapelle de Berlin. Elle a fait en 2019 ses débuts en récital à Carnegie Hall et à la Pierre Boulez Saal avec le pianiste Michail Lifits. Elle s’est produite en tant que soliste avec des orchestres

tels que le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, le Münchener Kammerorchester et l’Orchestre philharmonique d’Helsinki, entre autres. En tant que chambriste, elle s’est produite avec D. Barenboim, G. Braunstein, le Calidore String Quartet, entre autres au Lucerne Festival, au Ravinia Festival, au Musikverein de Vienne et à L’Auditori à Barcelone.

**NL** Na het succes met haar debuutalbum voor Warner Classics & het West–Eastern Divan Orchestra en Maestro Daniel Barenboim, staat Cristina Gómez Godoy (°1990) voor een seizoen met talrijke optredens als BBC SSO, Festival Strings Luzern en op het Rheingau Musik Festival. Ze zet haar verblijf als “*Junge Wilde*” in het Konzerthaus in Dortmund en haar deelname aan het “Rising Star” programma in heel Europa voort. In 2013 werd Gómez benoemd tot eerste solohoboïst van de Staatskapelle Berlin. Zij maakte in 2019 haar recital debuten in Carnegie Hall en Pierre Boulez Saal met de pianist Michail Lifits. Ze verscheen als solist met orkesten als het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, het Münchener Kammerorchester en de Helsinki Philharmonic. Als kamermusicus trad ze op met D. Barenboim, G. Braunstein, Calidore String Quartet in onder meer de festivals van Luzern en Ravinia, het Musikverein in Wenen en het L’Auditori in Barcelona.

# Mario Häring, piano



© Yannis Guttmann

**FR** Né en 1989 en Allemagne, Mario Häring s'est formé auprès de Karl-Heinz Kämmerling et Lars Vogt. Primé à la Leeds International Piano Competition, il a été l'invité de salles prestigieuses telles que la Konzerthaus de Berlin, le Wigmore Hall de Londres, le Suntory Hall de Tokyo, et de festivals comme ceux de Schleswig-Holstein, International Steinway et La Roque d'Anthéron. Avec l'Orchestre de Chambre de Paris sous la direction de Lars Vogt, il a interprété le Concerto n° 12 de Mozart et le Concerto en sol majeur de Ravel. En musique

de chambre, il se produit avec des partenaires tels que Soyoung Yoon, Noé Inui et Kian Soltani, avec lequel il a participé à la série Rising Stars d'ECHO. Lecture atmosphérique de Debussy, son album ... *Les Préludes sont des images* a été nominé aux ICMA et à l'Opus Klassik.

**NL** Mario Häring werd geboren in 1989 in Duitsland en volgde zijn opleiding bij Karl-Heinz Kämmerling en Lars Vogt. Als prijswinnaar van de Leeds International Piano Competition was hij te gast op prestigieuze locaties als het Konzerthaus Berlin, Wigmore Hall Londen, de Suntory Hall in Tokio en festivals als Schleswig-Holstein, International Steinway en La Roque d'Anthéron. Met het Orchestre de Chambre de Paris onder Lars Vogt heeft hij het *Twaalfde pianoconcerto* van Mozart en het *Pianoconcerto in G* van Ravel uitgevoerd. In kamermuziekverband treedt hij op met partners als Soyoung Yoon, Noé Inui en Kian Soltani, met wie hij deelnam aan de ECHO Rising Stars serie. Zijn sfeervolle album ... *Les Préludes sont des images* met muziek van Debussy werd genomineerd voor een ICMA en Opus Klassik award.

# ECHO Rising Stars : Le projet

---

**FR** Rising Stars est un projet de l'association ECHO – European Concert Hall Organisation, un réseau européen fondé en 1995, rassemblant des salles de concert parmi les plus prestigieuses en Europe. ECHO réunit des membres issus des quatre coins de l'Europe. En effet, Bozar et sa grande salle Henry Le Bœuf en font partie. L'objectif du projet ECHO est de partager l'expérience et le savoir-faire des membres et d'encourager des collaborations à travers des coproductions et la promotion des jeunes artistes. Le but est aussi, à travers ces échanges, d'approfondir et d'enrichir l'offre artistique pour les différents publics européens.

Saison après saison, plusieurs institutions membres d'ECHO sélectionnent dans leur pays un jeune soliste ou ensemble au talent prometteur. Ces Rising Stars

(étoiles montantes) se voient alors offrir des formations professionnelles sur mesure et une tournée dans les salles les plus réputées d'Europe, leur permettant de se faire connaître à l'étranger et d'aborder la carrière internationale qu'ils et elles méritent. Au cours de leurs tournées, les artistes s'engagent dans une grande variété de projets éducatifs et participatifs auprès de diverses communautés à travers les villes et régions du réseau ECHO.

Chaque Rising Star se voit également attribuer une nouvelle œuvre, composée sur mesure. Les compositrices et compositeurs dont les œuvres seront créées et interprétées par les ECHO Rising Stars au cours de la saison 2022-2023 sont Misato Mochizuki, Charlotte Bray, Vasco Mendonça, Judith Bingham, Edmund Finniss et Georges Aperghisi.

# ECHO Rising Stars: Het project

---

**NL** Rising Stars is een project van ECHO (European Concert Hall Organisation), een Europees netwerk dat in 1995 werd opgericht en de meest prestigieuze Europese concertzalen samenbrengt. Inmiddels telt ECHO eenentwintig leden, uit alle uithoeken van Europa. Ook Bozar is met zijn grote concertzaal Henry Le Bœuf lid van ECHO. Het is de bedoeling dat de leden ervaring en knowhow met elkaar uitwisselen en samenwerkingsverbanden aanmoedigen door coproducties op touw te zetten en jonge artiesten te

promoten. Bovendien wordt ernaar gestreefd om via de uitwisselingen het artistieke aanbod te verdiepen en te verrijken voor een zo breed mogelijk publiek.

Elk seizoen kiest iedere instelling een jonge beloftevolle solist of een talentrijk ensemble uit eigen land. Zodoende krijgen deze rijzende muzieksterren de kans om een tournee te doen langs de grootste concertzalen in Europa en in het buitenland erkenning te verwerven en een internationale carrière uit te bouwen. Tijdens hun tournees houden

de muzikanten zich bezig met een grote verscheidenheid aan educatieve en participatieve projecten met diverse gemeenschappen in de steden en regio's van het ECHO-netwerk. Elke Rising Star krijgt ook een nieuw, op maat gecomponeerd werk.

De componisten wier werken in het seizoen 2022-2023 door de ECHO Rising Stars in première zullen worden gebracht en uitgevoerd zijn Misato Mochizuki, Charlotte Bray, Vasco Mendonça, Judith Bingham, Edmund Finnis en Georges Aperghisi.

## Rising Stars 2022-2023

---

### **Quatuor Aris**

Nominated by the Elbphilharmonie  
Hamburg  
& Konzerthaus Dortmund

### **Cristina Gómez Godoy, hobo · hautbois**

Nominated by L'Auditori Barcelona  
& Palau de la Música Catalana

### **Diana Tishchenko, viool · violon**

Nominated by la Cité de la Musique –  
Philharmonie de Paris  
& Casa da Música, Porto

### **James Newby, viool · violin**

Nominated by the Barbican  
Centre London

### **Jess Gillam, saxofoon · saxophone**

Nominated by Sage Gateshead

### **Vanessa Porter, percussie · percussion**

Nominated by the Kölner Philharmonie  
& Festspielhaus Baden-Baden

at Bozar → 23 Apr.'23 - 11:00  
in the context of Bozar Next Generation

---

### Réalisation du programme · Opmaak van het programmaboekje

#### **Coordination · Coördinatie**

Luc Vermeulen

#### **Rédaction · Redactie**

Judith Hoordens, Maarten Sterckx, Luc Vermeulen

#### **Graphic Design**

Sophie Van den Berghe

# Bozar Next Generation

---

**FR** Bozar Next Generation offre une scène aux stars de demain. Les dimanches matin, un jeune talent dévoile sa virtuosité et sa sensibilité artistique au public dans un programme savamment composé. Profitez-en pour déguster un petit déjeuner au Bozar Café Victor.

**NL** Bozar biedt met de reeks Bozar Next Generation een podium aan de sterren van morgen. Bijna elke zondagvoormiddag etaleert een opkomend talent zijn virtuoze en emotionele kunsten in een goed uitgekozen programma. Pak voordien een heerlijk ontbijt mee in Bozar Café Victor.

---

**26 Feb.'23**

Hendrik Lasure

**5 Mar.'23**

Air4Six

**12 Mar.'23**

Supernova 2023

**26 Mar.'23**

Les Kapsber'girls

**23 Apr.'23**

Vanessa Porter

Rising Star Festspielhaus  
Baden-Baden & Kölner Philharmonie

**7 May'23**

Soloists of the Queen Elisabeth Music Chapel

**21 May'23**

Geister Duo

---

**Info & tickets: [bozar.be](http://bozar.be)**

## **Bozar Maecenas**

Prince et Princesse de Chimay • De heer en mevrouw Pieter CWM Dreesmann • Baron en Barones Marnix en Michèle Galle • Monsieur et Madame Laurent Legein • Madame Heike Müller • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Chevalier Godefroid de Wouters d'Opplinter

## **Bozar Honorary Patrons**

Comte Etienne Davignon • Monsieur Léo Goldschmidt † • Madame Léo Goldschmidt

## **Bozar Patrons**

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Comtesse Laurence d'Aramon • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • De heer Stefaan Bettens • De heer en mevrouw Carl Bevernage • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain-Bruggeman • Madame Laurette Blondeel • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Madame Anny Cailloux • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Madame Catherine Carniaux • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Mevrouw Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • De heer en mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • De heer en mevrouw Philippe De Baere • De heer Frederic De Poortere en mevrouw Ingrid Rossi • Monsieur Patrick Derom • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Comte et Comtesse Bernard de Grunne • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De heer en mevrouw Philippe Haspeslagh – Van den Poel • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De heer Xavier Hufkens • Madame Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Baron Edouard Janssen • Madame Elisabeth Jongen • Monsieur et Madame Claude Kandyoti • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur et Madame Klaus Körner • Madame Anne Kreglinger-Devèze • Madame Marleen Lammerant • Monsieur et Madame Arnaud Laviolette • Monsieur Pierre Lebeau • Baron Andreas de Leenheer † • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur Gérald Leprince Jungbluth • Monsieur Xavier Letizia • De heer en mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels-Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • De heer en mevrouw Frederic Martens • Monsieur Yves-Loïc Martin • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • De heer

Thomas Meuwissen • Madame Luc Mikolajczak • De heer en mevrouw Frank Monstrey • Madame Philippine de Montalembert • Madame Nelson • Monsieur Laurent Pamper • Famille Philippson • Monsieur Gérard Philippson • Madame Jean Pelfrène-Piqueray • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Lucia Recalde Langarica • Madame Hermine Rédélé-Siegrist • Monsieur Bernard Respaut • Madame Fabienne Richard • Madame Elisabetta Righini • Monsieur et Madame Frédéric Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist-Mendelssohn • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Monsieur et Madame Philippe Stoclet • De heer en mevrouw Coen Teulings • Messieurs Oliver Toegemann et Bernard Slegten • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur Jean-Christophe Troussel • Dr. Philippe Uytterhaegen • Monsieur et Madame Xavier Van Campenhout • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Barbara Van Der Wee en de heer Paul Lievevrouw • De heer Koen Van Loo • De heer en mevrouw Anton Van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • De heer Eric Verbeeck • De heer en mevrouw Karel Vinck • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Zita, maison d'art et d'âme

## **Bozar Circle**

Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Monsieur et Madame Paul De Groote • Remi en Evelyne Vandenbroeck

## **Bozar Discovery**

Monsieur et Madame Paul Bosmans • Monsieur et Madame Melhan-Gam • Madame France Soubeyran • Comte et Comtesse Ludovic d'Ursel • Mevrouw Sandra Wauters

## **Bozar Junior Circle**

Docteur Amine Benyakoub • Monsieur Matteo Cervi • Monsieur Laurent Coulie • Madame Constance Marco Dufort • De heer Jan Vancauwenberghe • De heer Nicolas Vermeulen • Mademoiselle Cory Zhang

**Bozar remercie ses partenaires et mécènes pour leur soutien .**

**Bozar dankt zijn partners en mecenassen voor hun steun .**

**Bozar thanks its partners and patrons for their support**



**Gouvernement fédéral - Federale regering**

Services du Premier Ministre · Diensten van de Eerste minister  
Services de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen  
Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris · Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris  
Services du Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre · Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister  
Services du Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique · Diensten van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

**Communauté Française - Fédération Wallonie-Bruxelles**

Cabinet du Ministre - Président  
Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes  
Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

**Vlaamse Gemeenschap**

Kabinet van de Minister-président van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management  
Kabinet van de Viceminister-président van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw  
Kabinet van de Vlaams minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme; Kabinet van de Vlaams minister van Brussel, Jeugd en Media

**Région de Bruxelles-Capitale - Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Cabinet du Ministre - Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional · Kabinet van de Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang  
Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel  
Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Égalité des Chances · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen

Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek

Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

**Commission Communautaire Française  
Vlaamse Gemeenschapscommissie  
Ville de Bruxelles - Stad Brussel**

**Partenaires internationaux - Internationale partners · International Partners**

Le Palais des Beaux-Arts est membre de · Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van · The Centre for Fine Arts is member of:



**Partenaires institutionnels - Institutionele partners · Institutional Partners**



**Partenaire structurel - Structurele partner · Structural Partner**



**Partenaires privilégiés - Bevoorrechte partners · Privileged Partners**



**Partnaire des concerts - Concertpartner · Concert Partner**



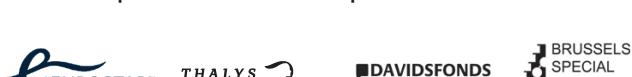
**Fondations - Stichtingen - Foundations**



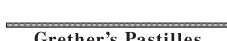
**Partenaires média - Mediapartners - Media Partners**



**Partenaires promotionnels - Promotiepartners - Promotional Partners**



**Fournisseur officiel - Officiële leverancier - Official Supplier**



**Corporate Patrons**

Bird & Bird · Lhoist · Linklaters · Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A. · Federale Participatie en Investeringsmaatschappij NV

Contact: +32 2 507 84 45 - patrons@bozar.be

# We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking



WE  
LOVE  
CULTURE

For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.



**BNP PARIBAS  
FORTIS**

The bank for a changing world

VU: Annemie Goegebuer, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.

# Pianos Maene, proud partner of Bozar



Steinway & Sons, Boston, Essex  
Yamaha, Kawai, Roland, Nord  
Doutreligne Premium, Doutreligne  
Occasions, premium Occasions Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...  
Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands)



Gebrevetteerd Hofleverancier van België  
Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique

Alkmaar (NL) - Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Gent - Lanaken - Ruiselede  
[www.maene.be](http://www.maene.be) - [www.maene.nl](http://www.maene.nl)



BOZAR RESTORATION  
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

**DENYS**

# SHARING CREATIVE ENERGY



ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the music project "Cantania" of BOZAR.  
**#ENGIEfoundation**

**To act together, every day counts.**

# Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité  
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak  
en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

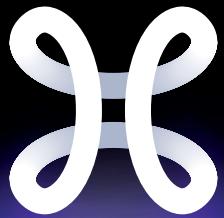


BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.  
MEER DAN LEKKER.

 melisana  
Klosterfrau Group

**Discover our classical music content  
on Pickx.be**

Proximus, proud partner of **Bozar**



Merci à tous les joueurs de la  
Loterie Nationale.  
Grâce à eux, Bozar peut à  
nouveau vous proposer de  
fabuleux concerts.  
Et vous, vous jouez aussi, non ?



Bedankt aan alle spelers  
van de Nationale Loterij.  
Dankzij hen kan Bozar jullie  
fantastische concerten  
aanbieden.

Jij speelt toch ook?

